

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ

COCOA

¡Qué viva la Sapería!

Joaquin Corral Roggiero

Artes Visuales

Trabajo de fin de carrera presentado como requisito
para la obtención del título de
Artista Visual

Quito, 18 de Diciembre de 2023

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ

COCOA

**HOJA DE CALIFICACIÓN
DE TRABAJO DE FIN DE CARRERA**

¡Qué viva la Sapería!

Joaquin Corral Roggiero

Nombre del profesor, Título académico

Paul Rosero, MFA

Quito, 18 de Diciembre de 2023

© DERECHOS DE AUTOR

Por medio del presente documento certifico que he leído todas las Políticas y Manuales de la Universidad San Francisco de Quito USFQ, incluyendo la Política de Propiedad Intelectual USFQ, y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo quedan sujetos a lo dispuesto en esas Políticas.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en la Ley Orgánica de Educación Superior del Ecuador.

Nombres y apellidos: Joaquin Corral Roggiero

Código: 00213567

Cédula de identidad: 1719874594

Lugar y fecha: Quito, 18 de Diciembre de 2023

ACLARACIÓN PARA PUBLICACIÓN

Nota: El presente trabajo, en su totalidad o cualquiera de sus partes, no debe ser considerado como una publicación, incluso a pesar de estar disponible sin restricciones a través de un repositorio institucional. Esta declaración se alinea con las prácticas y recomendaciones presentadas por el Committee on Publication Ethics COPE descritas por Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing, disponible en <http://bit.ly/COPETHeses>.

UNPUBLISHED DOCUMENT

Note: The following capstone project is available through Universidad San Francisco de Quito USFQ institutional repository. Nonetheless, this project – in whole or in part – should not be considered a publication. This statement follows the recommendations presented by the Committee on Publication Ethics COPE described by Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing available on <http://bit.ly/COPETHeses>.

RESUMEN

Desde que era niño, en mi familia los sapos siempre han sido un símbolo positivo. Mi papá y mi mamá cuando fueron novios se regalaban sapos de peluche. Al momento de graduarse de la universidad, mi papá creó su logotipo personal con la figura de un sapo y, las figuritas del pastel de su boda también fueron sapos. Además, el escudo de mi familia tiene un sapo, entre otras relaciones posibles que podría enumerar.

Los sapos han sido importantes para mí siempre y, al salir al mundo real, me doy cuenta que el sapo es considerado un símbolo negativo. Son verrugosos, muchas veces apreciados como el animal más feo, babosos, de mala suerte, chismosos o tramposos. En consecuencia, para este proyecto me propuse la tarea de hacer una serie de obras de pintura e ilustración tratando de representar al sapo a lo largo de la historia social de manera cómica, caricaturizada y agradable a la vista, para provocar todo lo que yo siento cuando veo un sapo, sin perder de vista el viaje histórico de los sapos en la sociedad humana.

ABSTRACT

Since I was a child, frogs have always been a positive symbol in my family. When my dad and mom were dating, they gave each other stuffed frogs. When he graduated from college, my dad created his personal logo with the figure of a frog, and the figurines on his wedding cake were also frogs. Also, my family crest has a frog, among other possible relationships I could list.

Frogs have always been important to me and, when I go out into the real world, I realize that the frog is considered a negative symbol. They are warty, often appreciated as the ugliest animal, slimy, bad luck, gossips or cheats. Consequently, for this project I set myself the task of making a series of works of painting and illustration trying to represent the toad throughout social history in a comical, caricatured and pleasing way to look at, to provoke everything that I feel when I see a frog, without losing sight of the historical journey of toads in human society.

TABLA DE CONTENIDO

Introducción	8
Desarrollo.....	11
Conclusiones	23
Referencias bibliográficas.....	24
Anexo A: Procesos.....	26
Anexo B: Obras.....	29
Anexo C: Instalación.....	33

¡QUÉ VIVA LA SAPERÍA!

INTRODUCCIÓN

“Hacer que la gente perciba a los sapos de la misma forma que yo lo hago, con amor, cariño, y con esta característica caricaturesca a través de presentar todo lo que he encontrado con respecto a los sapos a través de una muestra de una gran colección de Sapos de tamaño gigante.” (J.Corral. 2023)

Desde tiempos inmemoriales, los símbolos han desempeñado un papel crucial en la manera en que las sociedades interpretan el mundo que les rodea. Mi conexión personal con uno de estos símbolos, el sapo, ha sido arraigada desde mi infancia en el seno de mi familia. Para mí, los sapos no son simplemente criaturas anfibias, sino portadores de significados profundos que han tejido un hilo a lo largo de las generaciones familiares.

En el entorno hogareño, los sapos adquirieron una connotación positiva, manifestándose en recuerdos como regalos de peluche entre mis padres cuando eran jóvenes enamorados, en el logotipo que mi padre creó al graduarse de la universidad, en las figuritas de pasteles de bodas y hasta en el escudo que simboliza la identidad de nuestra familia.

Sin embargo, al aventurarme en el mundo exterior, me encuentro con una narrativa contrastante. Los sapos, según la cultura convencional, son considerados feos, babosos y portadores de mala suerte. Se les atribuyen características negativas como chismosos y tramposos, contraviniendo la percepción cariñosa que han tenido en mi vida.

Este conflicto entre la realidad cultural y mi experiencia personal, ha sido la chispa que encendió mi proyecto artístico. A través de una serie de pinturas e ilustraciones, mi objetivo es presentar una visión cómica y agradable de los sapos, desafiando las percepciones

convencionales y explorando el viaje histórico y social que estos anfibios han emprendido a lo largo del tiempo.

En este viaje, busco no solo reconciliar estas percepciones aparentemente contradictorias; sino también, provocar una reflexión más amplia sobre cómo los símbolos pueden ser interpretados y reinterpretados a lo largo de la historia y las distintas sociedades. Acompañenme en este recorrido visual que busca resaltar la riqueza simbólica de los sapos, más allá de sus apariencias físicas y estereotipos culturales arraigados.

En la encrucijada entre mi conexión personal con los sapos y la realidad cultural que los tilda con estigmas negativos, decidí canalizar mi expresión artística hacia la pintura como medio para explorar y desafiar estas percepciones. Sin embargo, antes de sumergirme en la paleta de colores y las pinceladas, me embarqué en una extensa investigación. Este paso crucial no solo buscaba nutrir mi comprensión de los sapos desde perspectivas históricas, culturales y científicas, sino que también sentó las bases conceptuales de mi obra.

Definir los conceptos básicos se volvió un pilar fundamental en mi proceso creativo. Desde la anatomía de los sapos hasta sus simbolismos en distintas culturas, exploré cada faceta para entender plenamente el objeto de mi representación. Este enfoque meticuloso no solo dotó a mis obras de un trasfondo informado, sino que también me permitió discernir cómo podría reinterpretar y presentar estos elementos de manera novedosa y provocativa.

Es esencial, como artista, tener claridad en los fundamentos antes de emprender la ejecución visual. A través de conversaciones con profesores y amigos, fui guiado hacia el terreno clásico de la pintura, un lienzo donde podría dar vida a mi visión. Aunque inicialmente me encontraba indeciso sobre qué mostrar al mundo, esta fase de investigación se convirtió en un proceso de descubrimiento y definición de mi enfoque artístico.

A medida que sumerjo mi pincel en la paleta de colores, mi intención es ofrecer una representación que vaya más allá de la superficie, desafiando prejuicios arraigados y

estimulando una reflexión más profunda sobre la naturaleza de los símbolos y su evolución en la conciencia colectiva.

Capítulo 1: Contexto Cultural y Expresiones Coloquiales

En el contexto de las expresiones coloquiales en América Latina, particularmente en Ecuador, una frase que destaca por su riqueza cultural es "no seas sapo". Esta expresión, utilizada comúnmente en situaciones informales, advierte a alguien sobre la importancia de no entrometerse en asuntos ajenos o de abstenerse de chismear sobre la vida de otras personas.

La palabra "sapo" en este contexto no se refiere simplemente al anfibio, sino que adquiere un matiz específico de alguien que actúa como un chismoso, metiéndose en la vida privada de los demás y divulgando información personal. Aunque, el término "sapo" ha sido empleado de manera similar en otras culturas latinoamericanas, su aplicación y connotación pueden variar sutilmente según la región.

El origen exacto de la expresión "no seas sapo" es difícil de rastrear, ya que las expresiones coloquiales suelen evolucionar con el tiempo y pueden estar influenciadas por una variedad de factores culturales y lingüísticos. Sin embargo, es evidente que esta frase ha arraigado su significado en la necesidad de preservar la privacidad y evitar comportamientos chismosos.

En este sentido, la utilización de la expresión "no seas sapo" en conversaciones informales en Ecuador y otros países latinoamericanos refleja una percepción cultural sobre la importancia de respetar la privacidad de los demás y evitar actitudes entrometidas.

En el transcurso de mi investigación artística sobre los sapos y sus representaciones, estas expresiones coloquiales han servido como inspiración para explorar las percepciones cambiantes y las dualidades culturales asociadas con este símbolo.

¿Por qué el sapo?

El uso del término "sapo" en expresiones como "no seas sapo" o "no chismees" puede tener varias explicaciones históricas y culturales en América Latina. Aunque no existe una explicación definitiva, algunas de las razones posibles detrás de esta elección de palabra incluyen:

1. **Simbolismo cultural:** En muchas culturas latinoamericanas, el sapo se asocia con la idea de la discreción y la reserva debido a su apariencia y comportamiento. Los sapos suelen ser criaturas nocturnas que se esconden durante el día y tienen una apariencia tranquila y discreta. Esta imagen del sapo como un animal reservado puede haber influido en la elección de la palabra para referirse a personas que deben mantener la discreción y no divulgar chismes. (Groff, 1991).
2. **Sonido del croar:** Los sapos emiten un característico sonido de croar, que puede interpretarse como una metáfora de la emisión de palabras o chismes. En este sentido, la expresión podría sugerir que alguien está "croando" información que no debería divulgar. (Artemis, 2021).
3. **Tradición oral:** Muchas de estas expresiones populares se transmiten de forma oral de generación en generación, y su origen puede perderse en la historia. El uso de la palabra "sapo" en este contexto podría haber sido simplemente una elección cultural que se arraigó en la tradición oral sin una explicación específica.

En cualquier caso, es importante recordar que las expresiones coloquiales y las metáforas pueden ser bastante idiosincráticas y no siempre tienen una lógica clara detrás de ellas. Lo más importante es entender el significado y el contexto en el que se utilizan estas expresiones en la cultura local. (Smith, 2014).

En un aspecto social y cultural, los sapos pueden tener diferentes significados e importancias en distintas culturas y sociedades. Aquí hay algunas formas en que los sapos pueden ser relevantes desde un punto de vista cultural:

1. **Simbolismo y mitología:** En muchas culturas alrededor del mundo, los sapos tienen un significado simbólico y mitológico. Pueden ser considerados como amuletos de buena suerte, símbolos de transformación o figuras asociadas con deidades o espíritus. Por ejemplo, en la mitología egipcia, el sapo estaba relacionado con la diosa Heket, que representaba la fertilidad y el renacimiento. (Groff, 1991).
2. **Prácticas rituales:** En algunas culturas, los sapos pueden desempeñar un papel importante en prácticas rituales o ceremonias. Por ejemplo, en ciertas tradiciones indígenas de América del Norte, el sapo ha sido utilizado en rituales de curación y en ceremonias espirituales.
3. **Cuentos y folklore:** Los sapos a menudo aparecen en cuentos populares y leyendas. En estas historias, pueden representar diversos conceptos, como la sabiduría, la astucia o la magia. Estas narrativas contribuyen a la riqueza del folklore cultural.
4. **Medio ambiente y conservación:** En términos de importancia ecológica, los sapos y otros anfibios son indicadores de la salud de los ecosistemas acuáticos y terrestres. Su presencia o ausencia puede ser un indicio de problemas ambientales, como la contaminación del agua. La conservación de los sapos y anfibios en general es crucial para mantener el equilibrio de los ecosistemas. (*IUCN SSC, s/f*).
5. **Crianza de animales de compañía:** En algunas culturas, los sapos se crían como mascotas. Aunque no es tan común como la crianza de perros o gatos, algunas personas valoran a los sapos como animales de compañía y los mantienen en terrarios. (ARCC, s/f.)

Es importante destacar que la importancia cultural de los sapos puede variar significativamente de una región a otra y de una comunidad a otra. En algunos lugares, pueden tener un papel central en la mitología y la vida cotidiana, mientras que en otros pueden ser menos prominentes. La relación entre la cultura y los sapos es diversa y multifacética.

En algunas culturas y sociedades, los sapos pueden tener una función más destacada y simbólica, mientras que en otras su papel puede ser menos prominente. Entre estas funciones en la sociedad se encuentran; el sapo como un símbolo de transformación. Ya que en algunas culturas, el sapo se asocia con la idea de la transformación y el cambio. Este simbolismo se deriva de su ciclo de vida, que incluye una metamorfosis completa desde un renacuajo hasta un sapo adulto. En este contexto, el sapo puede representar la idea de superar obstáculos y evolucionar. (Groff, 1991).

Los sapos a menudo aparecen en cuentos populares y leyendas que transmiten valores culturales, lecciones morales o conocimientos ancestrales. Pueden representar personajes astutos, sabios o mágicos en estas narrativas.

Capítulo 2: Sapos desde el aspecto religioso

Contrario a la idea de considerar a los sapos como una plaga desde un punto de vista religioso, su valor simbólico puede oscilar entre positivo y negativo, dependiendo de las tradiciones y mitologías asociadas con ellos.

En algunas culturas indígenas de América del Norte, los sapos son vistos como portadores de significados positivos, asociados con la lluvia y la fertilidad de la tierra. Estas interpretaciones los consideran símbolos de renovación y transformación. En contraste, algunas tradiciones europeas han relacionado a los sapos con la brujería o la maldad, lo que refleja la diversidad de percepciones a nivel mundial.

Es crucial señalar que la relación de los sapos con las creencias religiosas no es universalmente negativa. La variabilidad en la interpretación de estos anfibios destaca la influencia de la cultura y las tradiciones locales en la formación de estas percepciones.

La Plaga de las Ranas en el Antiguo Testamento: Un Estudio Bíblico

Dentro de la Biblia, en el libro de Éxodo, se relata la segunda plaga de las diez plagas de Egipto: la plaga de las ranas. Este pasaje, presente en Éxodo 8:1-15 (Reina-Valera 1960), narra cómo Dios envía una plaga de ranas para presionar a Faraón a liberar al pueblo de Israel de la esclavitud en Egipto.

“Aunque las ranas en sí mismas no son inherentemente malignas, su inclusión en la lista de las plagas se comprende mejor en el contexto cultural y religioso de la antigua sociedad egipcia. Esta plaga se interpretó como un castigo divino, un desafío a las creencias egipcias y una manifestación del poder de Dios sobre los dioses locales.” (Exodo 8, pag 9)

Las interpretaciones sobre la inclusión de las ranas en la lista de plagas son diversas, la inclusión de las ranas en la lista de las plagas de Egipto destaca la complejidad de las narrativas bíblicas, su contexto cultural y su mensaje simbólico sobre la supremacía divina. Esta historia, aunque específica en su contexto, contribuye a la comprensión de cómo ciertos animales, como los sapos, pueden adquirir significados diversos en el marco religioso.

Capítulo 3: Percepciones Culturales de los Sapos: Entre la Mala Fortuna y la Diversidad de Creencias

En la exploración de las percepciones culturales de los sapos, es imperativo abordar la variabilidad de asociaciones, especialmente aquellas vinculadas con la mala fortuna, que fluctúan de manera significativa según las distintas culturas y creencias populares.

En numerosas culturas y tradiciones, los sapos han sido vinculados con la mala fortuna, desencadenando interpretaciones diversas que se enraízan en aspectos físicos, simbolismos nocturnos y creencias populares:

1. **Veneno y Peligro:** La secreción de toxinas cutáneas por parte de los sapos, una defensa natural contra depredadores, ha contribuido a la creencia de que estos anfibios son criaturas peligrosas y venenosas. Esta característica física ha forjado una conexión entre los sapos y la mala suerte en ciertas culturas.
2. **Aspecto Poco Atractivo:** La apariencia rugosa y verrugosa de los sapos ha llevado a la percepción de que son criaturas poco atractivas o incluso repulsivas. Este juicio estético ha influido en la creencia de que los sapos traen consigo mala fortuna.
3. **Nocturnidad y Superstición:** La naturaleza nocturna de los sapos, asociada con la oscuridad y la noche, ha sido interpretada en algunas culturas como un elemento vinculado a la superstición y el miedo. La noche, considerada en algunos contextos como propicia para actividades malignas, contribuye a la percepción negativa de los sapos. (ARCC, s/f).

Es esencial destacar que estas asociaciones con la mala fortuna son intrínsecamente culturales y fluctúan según las regiones y las eras históricas. En algunas partes del mundo, los sapos son considerados símbolos de buena suerte, mientras que en otras se les asocia con la

mala suerte. Estas creencias, permeadas por factores culturales, históricos y personales, ofrecen un fascinante vistazo a la diversidad de interpretaciones en torno a estos intrigantes anfibios.

Capítulo 5: La Transformación de Percepciones: Descubrimientos y Proyecto Artístico

A lo largo de una intensiva investigación que abarcó conversaciones con biólogos universitarios, trabajo de campo en diversos ecosistemas como bosques y selvas, y visitas a parques dedicados a los sapos, mi comprensión sobre estos anfibios ha experimentado una metamorfosis notable. Los sapos no solo emergen como actores cruciales en el desarrollo de los ecosistemas, sino que también revelan su fascinante esencia. En Ecuador, un crisol de biodiversidad, se encuentran casi mil especies de sapos, cada una merecedora de destacarse por su anatomía intrigante, colores divinos y formas únicas. Estos seres metamórficos, capaces de habitar tanto en el agua como en la tierra, despliegan más de 25 formas de reproducción como especie. (Groff, 1991).

A pesar de estas asombrosas cualidades, persiste una percepción negativa arraigada en la sociedad. Los sapos son rechazados, causan repulsión y son tratados con desdén. Esta actitud se refleja especialmente en los dichos populares que directamente se asocian con los sapos: “No seas sapo”, “qué sapo eres”, “me sapearon”, “se te ve lo sapo”, “qué tipo tan sapo”, “qué presidente tan sapo”, “eres el rey de los sapos”, “viejas sapas”, “me estaba sapeando”, “qué sapería”, entre otros.

Este fenómeno lingüístico se ha convertido en una oportunidad única. Mi visión es transformar estos dichos, tan arraigados en la sociedad, y utilizarlos como base para la creación de un personaje encantador, tierno y positivo que encapsule las mejores cualidades de los sapos. A través de una serie de cuadros, titulada "Sapería", busco establecer una conexión más profunda con la audiencia al hacer referencia directa a estos dichos populares. Mi objetivo es desafiar las percepciones arraigadas, transformando los símbolos negativos en una expresión artística que celebra la singularidad y la belleza de estos fascinantes seres.

El proceso creativo se inició con la ambiciosa meta de llevar a cabo un estudio de personaje, culminando en la creación del personaje final mediante una investigación exhaustiva de representaciones en la cultura popular. Mi objetivo era fusionar estas influencias con mi propio estilo distintivo, resultando en el diseño final que se presenta en la actualidad. Para dotar de mayor representación a este personaje, lo pinté y lo inserté en la piel de diversas especies nativas del Ecuador, buscando capturar la riqueza de la biodiversidad del país.

Posteriormente, me aventuré fuera de mi zona de confort, el arte digital, para sumergirme en el mundo de la pintura acrílica. Utilizando el conocimiento adquirido en la universidad, comencé un estudio de cuadros fundamentado en la investigación histórica. Este proceso abarcó la creación de obras como el "sapo faraón", un "sapo anatómico", y sapos que exploraban teorías de color, tanto en blanco y negro como a color. Estos estudios fueron esenciales para infundir vida a los sapos principales de la obra, aquellos que protagonizan las escenas de "saperías". La obra resultante presenta al personaje en situaciones que encarnan los dichos coloquiales, logrando así una representación visual de estas expresiones.

Cada uno de estos cuadros, colosales con dimensiones de dos metros, representó un desafío significativo. La magnitud de la obra no solo exigió habilidades técnicas, sino que también implicó una conexión emocional con el contenido. El proceso de dotar de vida a estos sapos en escenarios que encapsulan la esencia de los dichos coloquiales fue un viaje artístico y personal, donde cada pincelada y cada detalle contribuyeron a la narrativa visual que se presenta ante la audiencia.

Aunque la culminación de mi obra se reflejó en los cuadros, mi visión trascendió las dimensiones bidimensionales. Deseaba que mi obra fuera tangible, que el concepto no se limitara a las pinturas, sino que se arraigara en la realidad tangible de las personas al encontrarse con un sapo vivo y real. Para lograr esto, decidí darle forma física a mi concepto

mediante la creación de una escultura modelada e impresa en 3D que sirviera como representación palpable de mi universo artístico.

La intención detrás de esta extensión física de mi obra era doble: no solo presentar la obra en una forma tridimensional, sino también crear una conexión directa entre el arte y la realidad. Para complementar esta experiencia, planifiqué la presentación simultánea de mi sapo mascota, Braulio, adquirido durante mis expediciones de campo. La presencia de Braulio, tanto en su forma viva como caricaturizada, buscaba consolidar la noción de que estos sapos son personajes dentro del mundo que he creado, fusionando el arte con la vida de manera única y memorable.

Este enfoque ampliado no solo enriquece la exposición de la obra, sino que también establece un vínculo tangible entre la audiencia y la creatividad que se desarrolla detrás de cada pieza. La transición de lo visual a lo tridimensional se convierte así en un viaje experiencial, en el que la audiencia puede sumergirse en la intersección única entre el arte conceptual y la realidad tangible.

Con la aprobación del proyecto y un enfoque cuidadosamente determinado, procedí a aplicar las correcciones valiosas e importantes que identifiqué durante el proceso. Este refinamiento llevó al proyecto a su fase final: la instalación de la obra. El viernes 15 de diciembre de 2023, la obra encontró su hogar en la Casa de la Cultura, específicamente en la sala Kingman.

La elección de este espacio no fue arbitraria; se seleccionó cuidadosamente para asegurar que las piezas de tamaño gigante pudieran desplegarse sin ser opacadas por otras obras ni opacar a ninguna otra. Esta decisión estratégica garantizó que la exposición lograra el impacto visual deseado, permitiendo que cada una de las 9 piezas seleccionadas de la colección,

de un total de 16 creadas a lo largo del semestre, interactuara de manera armoniosa con la dinámica de la "sapería" y la reivindicación de los sapos.

El proceso de instalación marcó el punto culminante de meses de dedicación y creatividad. Cada pieza, cuidadosamente seleccionada, contribuyó a la narrativa visual que quería compartir con la audiencia. La sala Kingman se convirtió en un lienzo tridimensional donde mi visión artística cobró vida, ofreciendo a los espectadores una experiencia inmersiva y envolvente.

Conclusión: "Saperia": Más Allá de los Dichos, una Celebración Artística y Natural

En última instancia, "Saperia" no es simplemente una serie de cuadros y esculturas; es una declaración artística que desafía percepciones, fusiona lo visual con lo tangible, y celebra la belleza única de los sapos. A través de esta obra, invito a la audiencia a contemplar más allá de los dichos populares, a reconocer la importancia de estos seres en los ecosistemas y a apreciar la capacidad del arte para transformar lo ordinario en extraordinario.

"¡Qué viva Sapería!" no solo es un testimonio de mi habilidad artística, sino también un recordatorio de la capacidad del arte para generar reflexión, transformación y conexión con la naturaleza que nos rodea.

Con esta obra, cierro un capítulo de mi trayectoria artística, dejando una huella que trasciende los límites del lienzo y se fusiona con la realidad misma. "Saperia" no solo es una tesis artística, es un tributo a la magia que se desata cuando el arte y la naturaleza convergen en una sinfonía visual.

Referencias bibliográficas

Artdesigns, B. (2019). *Frog: Cute sketchbook 120 pages, 8.5 x 11 inches, for practice drawing, writing, doodle, creative diary and journal, sketching pad, beautifully designed cover, perfect gift for kids, teens and students.*

Independently Published.

Artemis, A. (2021). *RIBBIT, is how frogs greet!: A rhyming animal sound book.*

Independently Published.

Babich, H. (2008). *Blood, frogs, and lice.*

<https://repository.yu.edu/handle/20.500.12202/8927>

Bandler, R., & Grinder, J. (1991). *De sapos a príncipes (Frogs into princes. Cuatro Vientos.*

Bible gateway passage: Éxodo 8 - Reina-Valera 1960. (s/f). Bible Gateway.

Recuperado el 18 de diciembre de 2023, de

<https://www.biblegateway.com/passage/?search=%C3%89xodo%208&version=RVR1960>

Groff, J. M., Mughannam, A., McDowell, T. S., Wong, A., Dykstra, M. J., Frye, F. L., & Hedrick, R. P. (1991). An epizootic of cutaneous zygomycosis in cultured dwarf African clawed frogs (*Hymenochirus curtipes*) due to *Basidiobolus ranarum*. *Journal of Medical and Veterinary Mycology: Bi-Monthly Publication of the International Society for Human and Animal Mycology*, 29(4), 215–223. <https://doi.org/10.1080/02681219180000331>

IUCN SSC amphibian specialist group. (s/f). IUCN. Recuperado el 18 de diciembre de 2023, de <https://www.iucn.org/our-union/commissions/group/iucn-ssc-amphibian-specialist-group>

Kurtti, J. (2016). *The art of the princess and the frog*. Chronicle Books.

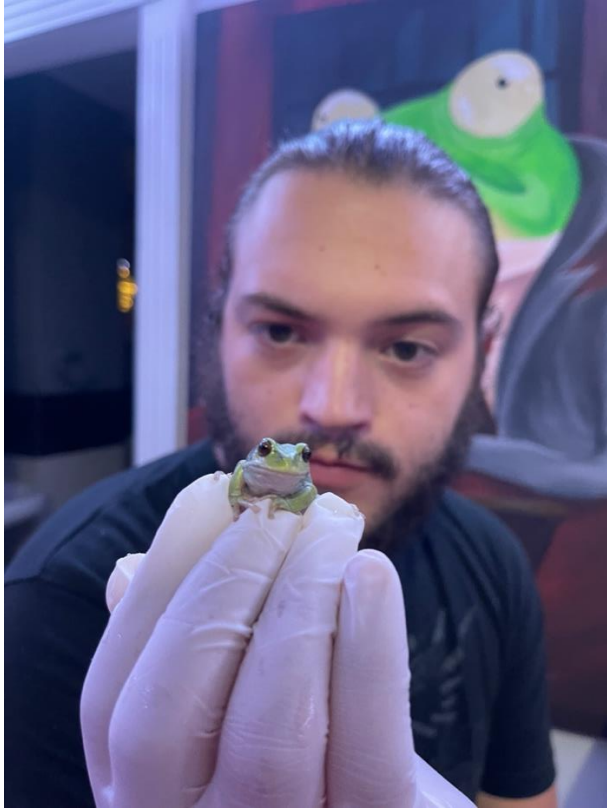
PRIMARY LITERACY. (2019). *A Frog's Life*. Macmillan Education.

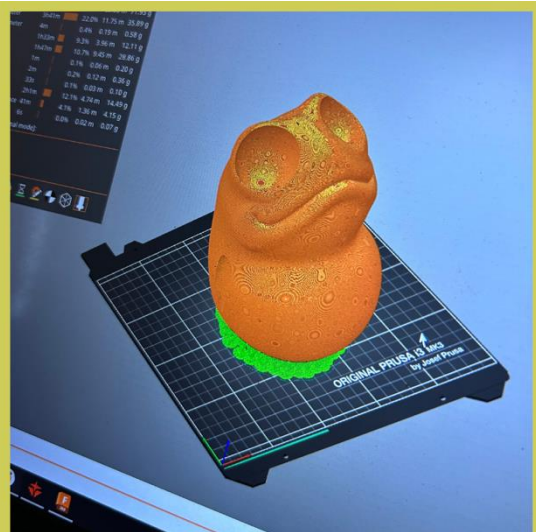
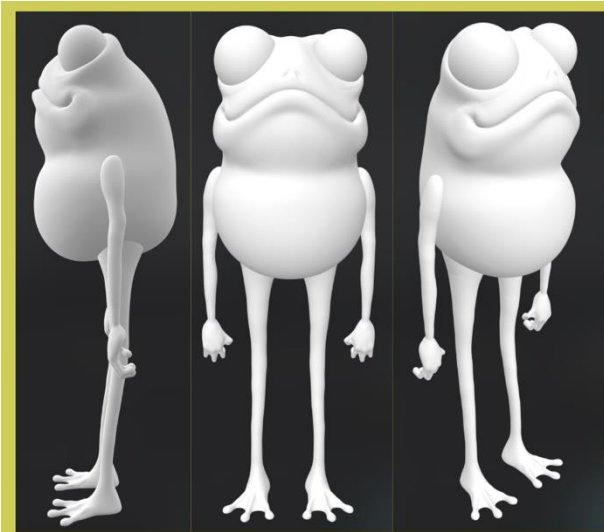
Smith, E. (2014). *Frog and toad together: An instructional guide for literature: An instructional guide for literature*. Shell Educational Publishing.

Super User. (s/f). *Amphibian research and conservation center*.

Amphibianfoundation.org. Recuperado el 18 de diciembre de 2023, de <https://amphibianfoundation.org/index.php/facilities/amphibian-research-and-conservation-center>

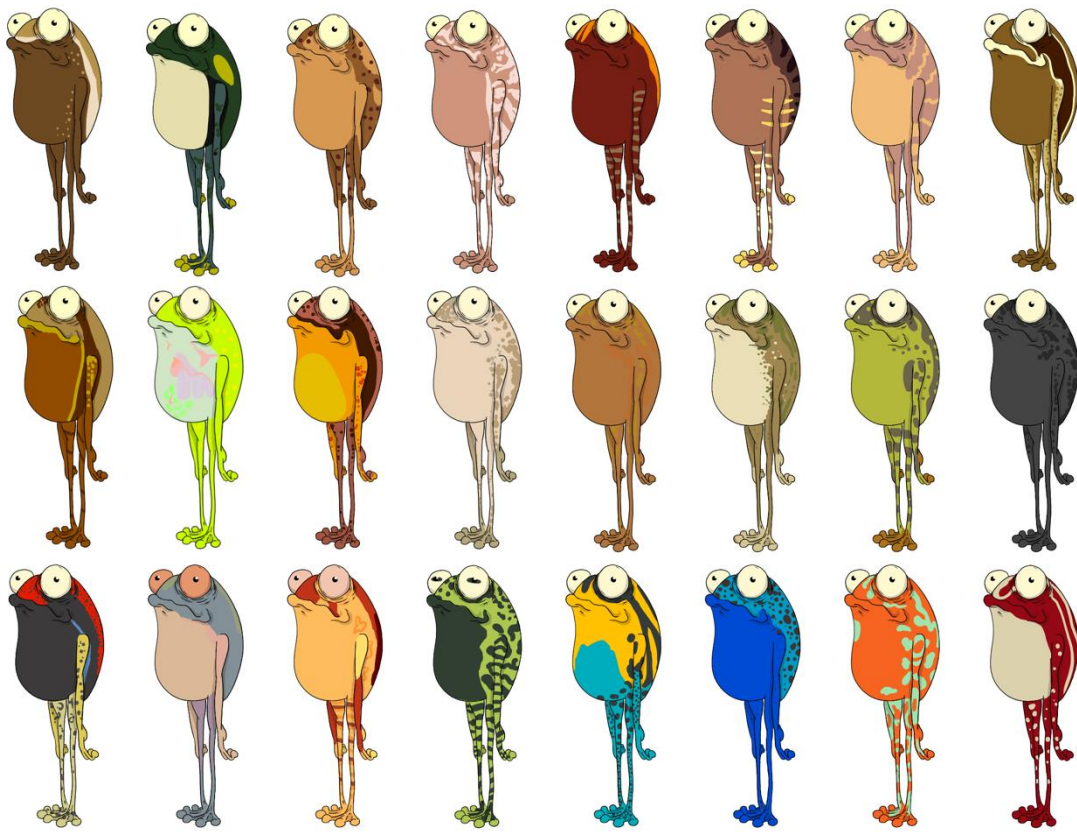
Anexo A: Procesos



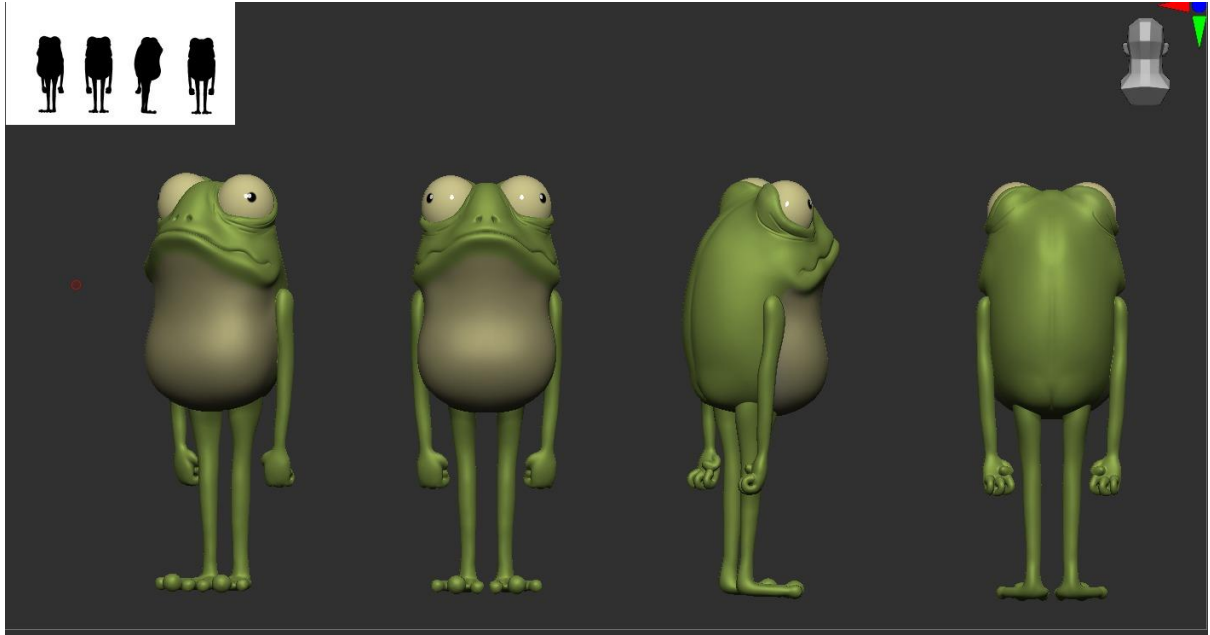


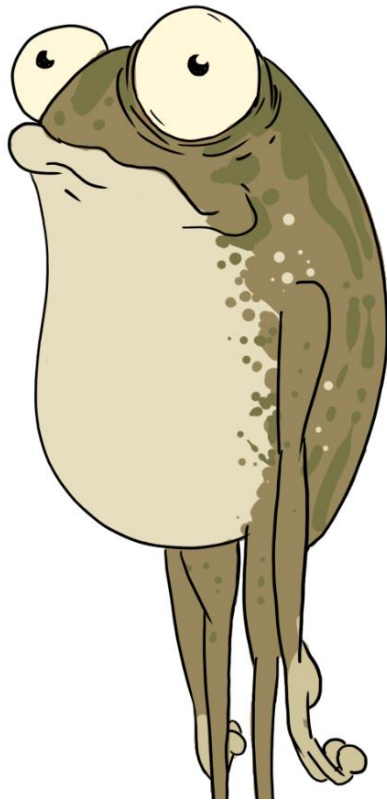


Anexo B: Obras









Anexo C: Instalación





